



# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

**Die SOMFY  
Unimatic CG  
- eine gute  
Wahl**



Mit der SOMFY Unimatic CG haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause SOMFY entschieden. SOMFY ist der führende Hersteller von Antriebs- und Steuerungssystemen für Rolläden und Sonnenschutzanlagen. SOMFY-Produkte gelten als vorbildlich in Technik, Qualität und Bedienungskomfort.

Der Kauf einer SOMFY Unimatic CG war also eine gute Wahl.

**Damit Sie die Vorzüge Ihrer SOMFY Unimatic CG optimal nutzen können, bitten wir Sie diese Gebrauchsanweisung genau durchzulesen.**

Und noch etwas:  
Bewahren Sie dieses Heftchen auf, damit Sie jederzeit die Bedienungstips nachlesen können. Vielen Dank und viel Freude an Ihrer neuen SOMFY Unimatic CG wünscht Ihnen

Ihre  
SOMFY GmbH



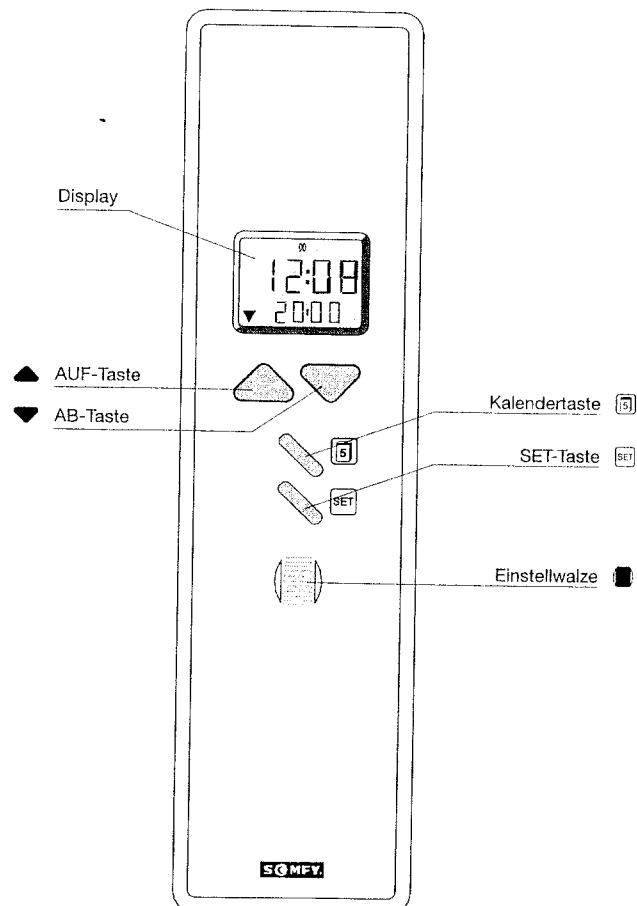
# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

### Inhalts- verzeichnis

	Seite
Geräteabbildung	2
Funktionsbeschreibung	3
Montageanleitung	4
Klemmenbelegung	6
Gerätesicherung	6
Inbetriebnahme	7
Betrieb	9
Manuelle Bedienung	17
Spannungsausfall	17
Anschlußplan	18
Technische Daten	19

### Geräte- abbildung





# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

### Funktions- beschreibung

Die SOMFY Programmschaltuhr Unimatic CG ist eine Variante der beliebten und bewährten SOMFY-LINE Unimatic C. Sie wurde speziell für die nachträgliche Motorisierung von gurtbetriebenen Rolläden entwickelt. Die Unimatic CG läßt sich problemlos in den vorhandenen Gurtwicklerkasten einbauen und kann dadurch schnell und sauber nachträglich installiert werden.

Unter Nutzung des derzeitigen technologischen Standes, bietet Ihnen SOMFY mit der Unimatic CG eine zeit- und helligkeitsabhängige Steuerung von elektrisch betriebenen Rolläden mit einfacher und klarer Bedienung, sowie Funktionen mit höchstem Komfort.

- Einstellwalze für die komfortable Bedienung
- großes, mehrzeiliges Display
- unbegrenzter Datenerhalt der Schaltzeiten bei Stromausfall
- 10 Tage Gangreserve für Uhrzeit, Wochentag und Datum bei Stromausfall durch umweltfreundlichen Goldkondensator, keine Batterie
- mehr Sicherheit, auch bei Abwesenheit. Öffnen und Schließen mit der Secutity-Urlaubsschaltung
- höchste Funktionssicherheit durch auswechselbare Glasrohrsicherung

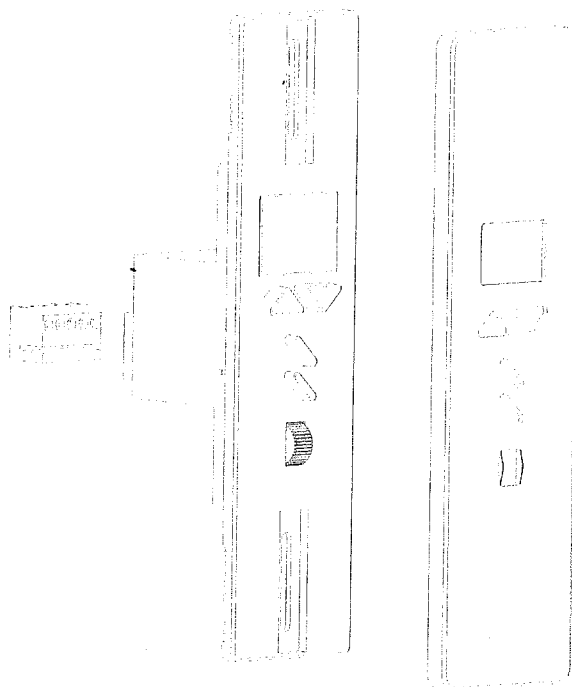


# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

### Montage- anleitung

- Errichten, Prüfen und Inbetriebsetzen der Anlage von einer Elektrofachkraft nach gültigen VDE-Richtlinien, insbesondere unter Beachtung der DIN 0700/0100 und den Vorschriften der örtlichen EVU und UVV durchführen lassen
- die Montage ist nur in trockenen Räumen erlaubt

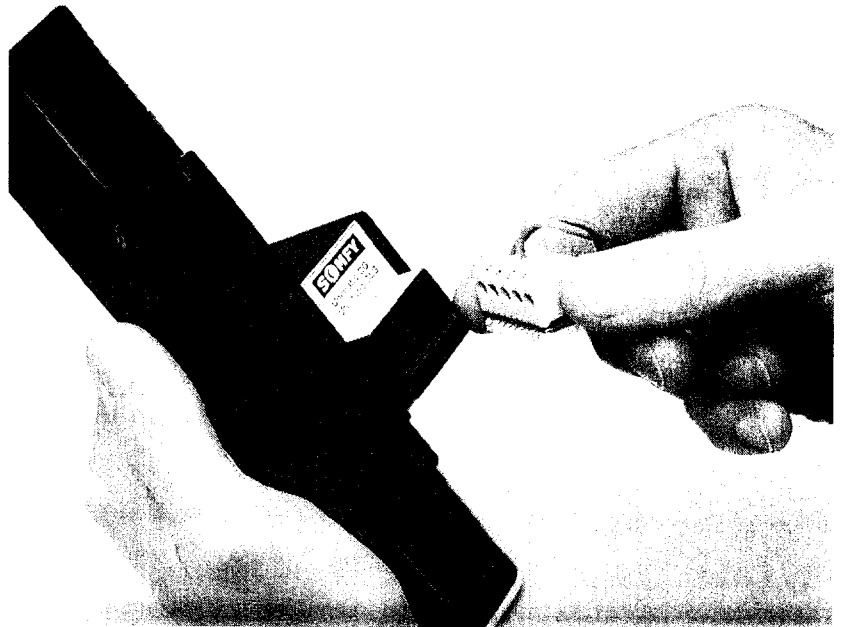


- die Steckklemme, nach erfolgtem Anschluß aller Anschlußleitungen, einstecken (siehe Anschlußplan S.18) und die SOMFY Unimatic CG in den Gurtwicklerkasten einbauen. Dabei nicht auf das Display drücken!



# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung



- Betriebsspannung anlegen
- im Display wird die Anzeige „0:00“ blinkend oder eine willkürliche Uhrzeit angezeigt
- der letzte Fahrbefehl wird mit Einschalten der Betriebsspannung nachgeholt
- mit den Tasten „AUF“ oder „AB“ die Laufrichtung überprüfen. Bei entgegengesetztem Lauf bitte die Drähte an den Klemmen 4 und 5 tauschen. Dazu muß die Anlage **unbedingt spannungsfrei** geschaltet sein.
- Abdeckplatte aufdrücken



# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

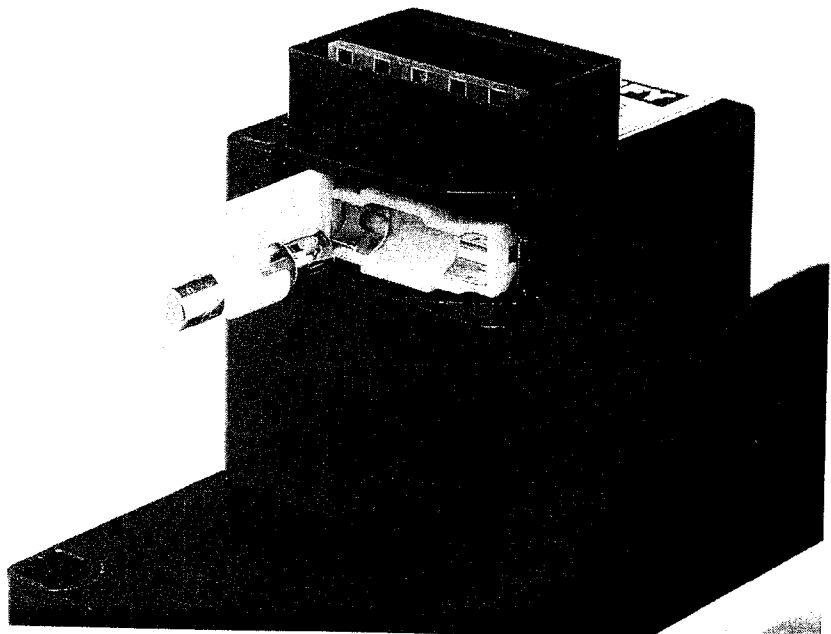
## Gebrauchsanweisung

### Klemmen- belegung

1	L1	Betriebsspannung 230 V / 50 Hz
2	N	Nulleiter
3		Nulleiter, intern mit 2 gebrückt
4	Laufrichtung 1	AUF-Ausgang 230 V / 50 Hz
5	Laufrichtung 2	AB-Ausgang 230 V / 50 Hz

### Geräte- sicherung

Die Unimatic CG ist zum Schutz vor Überlastung und Kurzschluß mit einem Sicherungseinsatz F 3,15 AH ausgerüstet. Um die Sicherung zu wechseln, muß die Programmschaltuhr aus dem Gurtwicklerkasten ausgebaut werden. An der Gehäuserückseite befindet sich unter der gelben Kappe die Gerätesicherung.






# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

### Inbetrieb- nahme


Die Einstellwalze und das große, mehrzeilige Display garantieren einfachste Einstellung und Bedienung der Unimatic CG/CLG.

**Grundsätzlich gilt für die Einstellung oder Änderung von Werten:**

- Werte die blinken, können verändert werden. Während der Änderung und bis 5 Sekunden danach wird das Blinken unterdrückt
- Zum Beenden und Speichern eingegebener Werte immer  drücken
- Wenn für ca. 20 Sekunden keine Eingabe mehr erfolgt, wird das Menü zur Eingabe automatisch verlassen. Die bis dahin durchgeführten Einstellungen werden nicht gespeichert

### Umschaltung Sommer-/Winterzeit


1.) Von Winterzeit (Voreinstellung) auf Sommerzeit

 kurz drücken ==> *Uhrzeit blinkt*

 länger als 5 sec. drücken ==> *Sommerzeit*

 kurz drücken (Speichern) ==> *Uhrzeitanzeige*

2.) Von Sommerzeit auf Winterzeit

 kurz drücken ==> *Uhrzeit blinkt*



# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

▼ länger als 5 sec. drücken ==> *Sommerzeit*

SET kurz drücken (Speichern) ==> *Uhrzeitanzeige*

### Uhrzeit einstellen

SET kurz drücken ==> *Uhrzeit blinkt*

mit  Uhrzeit einstellen

SET kurz drücken (Speichern) ==> *Blinken der Uhrzeit endet.*

### Datum einstellen

5 kurz drücken ==> *Datumanzeige*  
(Erfolgt innerhalb von 10 sec. keine Eingabe,  
springt die Anzeige auf die Uhrzeit zurück)

SET kurz drücken ==> *Tagesdatum blinkt*

mit  Tagesdatum einstellen

▲ kurz drücken ==> *Monatsanzeige blinkt*

mit  Monat einstellen

▲ kurz drücken ==> *Jahreszahl blinkt*


mit  Jahreszahl einstellen





# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

 kurz zum Speichern drücken ==> *Blinken der Jahreszahl endet, Uhrzeitanzeige*

Der Wochentag stellt sich automatisch ein.  
Die Auswahl Tag, Monat und Jahr ist durch die  
▼ -Taste auch gegenläufig durchführbar.

## Betrieb

Die Unimatic CG ermöglicht **6 unterschiedliche Betriebsarten**, die alle persönlichen Bedürfnisse per Tastendruck erfüllen:

- 1. Wochenprogramm ( ▼ 20:00).** Automatisches Öffnen und Schließen der Rolläden zu den eingegebenen Schaltzeiten (*Eingabe der Schaltzeiten S.10*).
- 2. Security-Urlaubsschaltung (SEC),** mit den Zufallszeiten, die +/- 15 min. vom Wochenprogramm abweichen.
- 3. OFF-Betrieb (OFF),** wenn nur die manuelle Bedienung ohne automatische Fahrbefehle gewünscht wird.
- 4. Cosmic 1 (COS 1).** Öffnen und Schließen entsprechend dem täglichen Sonnenauf- und untergang. Durch die Eingabe einer Differenzzeit kann das Öffnen und Schließen um bis zu 1 h 59 min. gegenüber den Zeiten des Sonnenauf- und untergangs verschoben werden (*Eingabe der Differenzzeit S. 13*).

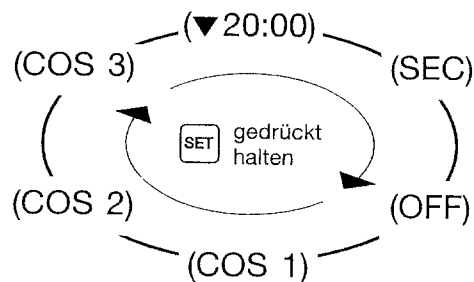
# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

5. **Cosmic 2 (COS 2)**. Zusätzliche Sperrzeiten ermöglichen z. B., daß die Rolläden nicht vor 7:30 Uhr geöffnet oder nicht nach 21:00 Uhr geschlossen werden (*Eingabe der Sperrzeit S.15*).
6. **Cosmic 3 (COS 3)** öffnet die Rolläden immer zur eingestellten Schaltzeit des Wochenprogramms und schließt ca. zu den Zeiten des täglichen Sonnenuntergangs (S.16).

### Betriebsart wechseln

gedrückt halten, bis die gewünschte Betriebsart im Display angezeigt wird.



### 1. Wochenprogramm ( ▼20:00)

Die Rolläden werden zu den eingestellten Öffnen- und Schließzeiten automatisch geöffnet oder geschlossen.

- werkseitig ist die Zeit für das Öffnen auf 6:00 Uhr, für Schließen auf 20:00 Uhr voreingestellt.
- es können für jeden Wochentag unterschiedliche Zeiten eingegeben werden. Im Display wird











# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG


## Gebrauchsanweisung

immer der Wochentag durch Blinken angezeigt, für den die Eingabe der Zeiten gilt.

- es können auch alle Wochentage gleichzeitig ausgewählt werden und die Öffnungs- und Schließzeiten für alle Tage der Woche eingegeben werden. Nachträgliches Ändern einzelner Tage ist möglich.

### Ändern des Wochenprogramms:

- (1)  gedrückt halten bis im Display das Wochenprogramm  ( 20:00) angezeigt wird
- (2)  kurz drücken ==> *Uhrzeit blinkt*
- (3)  kurz drücken ==> *Schaltzeit AUF blinkt*
- (4) mit  den gewünschten Wochentag oder alle Wochentage anwählen
- (5) mit  AUF-Zeit einstellen
- (6)  kurz drücken ==> *Schaltzeit AB blinkt*
- (7) mit  AB-Zeit einstellen

wenn gewünscht, mit  nächsten Wochentag anwählen und (3) bis (7) wiederholen


- (8) nach der Eingabe  kurz drücken (Speichern) 11



# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG


## Gebrauchsanweisung

### Hinweis:

Wird die  über den Wert 23:59 weitergedreht, so zeigt das Display **(OFF)** an. Automatisches Öffnen oder Schließen läßt sich durch die OFF-Einstellung gezielt für einzelne Tage ausschalten.


### 2. Security-Urlaubsschaltung (SEC)

Damit Ihr Haus bei Abwesenheit bewohnt wirkt, öffnen und schließen die Rolläden mit Zufallszeiten, die von den eingestellten Schaltzeiten des Wochenprogrammes automatisch um +/- 15 min. abweichen.

 gedrückt halten, bis im Display **(SEC)** angezeigt wird

### 3. OFF-Betrieb

Es werden nur noch manuelle Fahrbefehle ausgeführt

 gedrückt halten, bis im Display **(OFF)** angezeigt wird



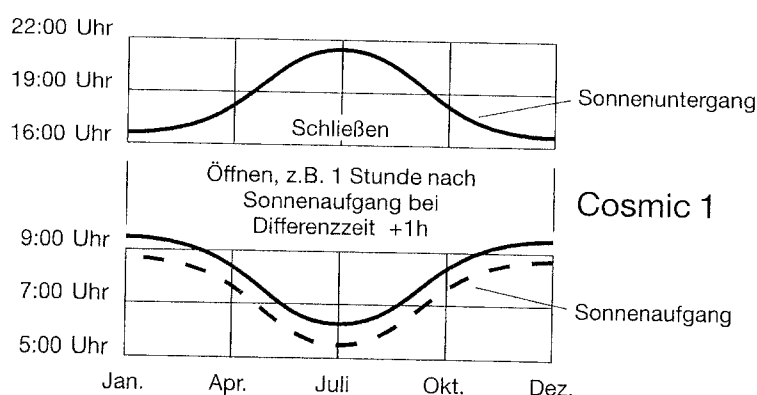
# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

### 4. Cosmic 1 (COS 1)

Die Rolläden öffnen entsprechend dem täglichen Sonnenauf- und untergang. Durch die Eingabe einer Differenzzeit kann das Öffnen und/oder Schließen unabhängig um bis zu +/- 1 h 59 min. gegenüber den Zeiten des Sonnenauf- und untergangs verschoben werden.

**Beispiel:** Bei **+1 h** Differenzzeit für AUF, öffnen die Rolläden 1 Stunde **nach** Sonnenaufgang. Bei **-1 h** öffnen sie 1 Stunde **vor** Sonnenaufgang.



### Differenzzeit eingeben

gedrückt halten bis im Display (**COS 1**) angezeigt wird

kurz drücken ==> Uhrzeit blinkt und nächster



# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

*Schaltbefehl wird angezeigt*

▲ kurz drücken ==> *Differenzzeit AUF blinkt*

mit ■ Differenzzeit AUF ändern

▼ kurz drücken ==> *Differenzzeit AB blinkt*

mit ■ Differenzzeit AB ändern

□ kurz drücken (Speichern) ==> *Differenzzeiten werden gespeichert, Uhrzeitanzeige*

### 5. Cosmic 2 (COS 2)

Die Rolläden öffnen und schließen automatisch zu den Zeiten des jährlichen Sonnenauf- und unterganges. Individuelle **Sperrzeiten** verhindern, insbesondere in den Sommermonaten, sehr frühe oder späte Fahrbefehle.

#### **Beispiel:**

Im Juni geht die Sonne kurz nach 5:00 Uhr auf. Sie wollen jedoch, daß sich Ihre Rolläden frühestens um 7:00 Uhr öffnen. Dann geben Sie die Sperrzeit 7:00 Uhr für AUF ein.

Der Sonnenuntergang erfolgt ca. um 21:40 Uhr. Wünschen Sie jedoch, daß sich Ihre Rolläden spätestens um 21:00 Uhr schließen, geben Sie die

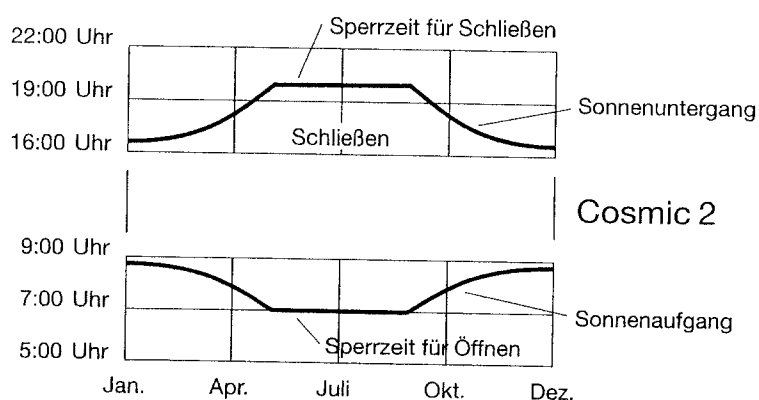


# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

Sperrzeit 21:00 Uhr für AB ein.

Die werkseitige Einstellung für die Sperrzeit AUF ist 6:00 Uhr, für AB 20:00 Uhr. Wünschen Sie, daß diese Sperrzeiten keinen Einfluß auf das Öffnen und Schließen haben und die Rolläden zu den Zeiten des Sonnenauf- und untergangs angesteuert werden, so können Sie die Sperrzeiten für AUF auf 5:00 Uhr und die Sperrzeit für AB auf 22:00 Uhr stellen.



### Sperrzeit eingeben

gedrückt halten, bis im Display **(COS 2)** angezeigt wird

kurz drücken ==> *Uhrzeit blinkt und nächster Schaltbefehl wird angezeigt*


▲ kurz drücken ==> *Sperrzeit AUF blinkt*




# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

mit  Sperrzeit AUF ändern

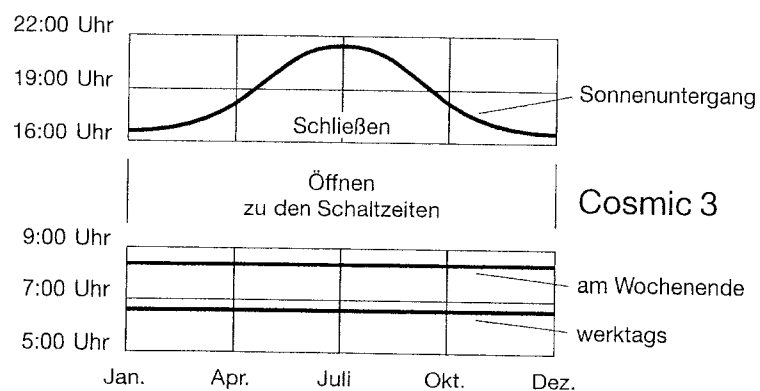
 kurz drücken ==> *Sperrzeit AB blinkt*

mit  Sperrzeit AB ändern

 kurz drücken (Speichern) ==> *Blinken der Sperrzeit AB endet, Uhrzeitanzeige*

### 6. Cosmic 3 (COS 3)

Cosmic 3 öffnet die Rolläden morgens immer zu den im Wochenprogramm eingestellten AUF-Zeiten und schließt abends zu den Zeiten aus Cosmic 1. Differenzzeiten, die in Cosmic 1 eingestellt wurden, werden dabei berücksichtigt. In Cosmic 3 können keine Änderungen der Schaltzeiten durchgeführt werden.







# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

### Manuelle Bedienung

#### Fahrbefehl

Eine manuelle Bedienung ist über die beiden Lauf-  
richtungstasten ▲ und ▼ möglich.

Wird während eines Fahrbefehls die gegengerich-  
tete Laufrichtungstaste länger als 1 Sekunde ge-  
drückt, so stoppt der Antrieb kurz und schaltet  
dann in die Gegenrichtung.

#### Stopbefehl

Während des Motorlaufs kann durch kurzes Antip-  
pen einer beliebigen Taste ein Fahrbefehl gestoppt  
werden.

### Spannungs- ausfall

Damit bei einem Spannungsausfall das eingestellte  
Datum und die Uhrzeit nicht gelöscht werden, hat  
die Unimatic CG eine Gangreserve von mindestens  
10 Tagen. Die „Notstromversorgung“ wird durch  
einen umweltfreundlichen Goldkondensator sicher-  
gestellt. Die Unimatic CG enthält keine Batterie.  
Während eines Spannungsausfalls bleibt das Dis-  
play stromsparend ausgeschaltet. Bei Spannungs-  
wiederkehr wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt und  
der letzte Fahrbefehl wiederholt. Übrigens - einge-  
stellte Schaltzeiten gehen auch bei längerem  
Spannungsausfall nicht verloren und bleiben unbe-  
grenzt gespeichert. Während eines Spannungsaus-  
falls werden keine Fahrbefehle ausgeführt.



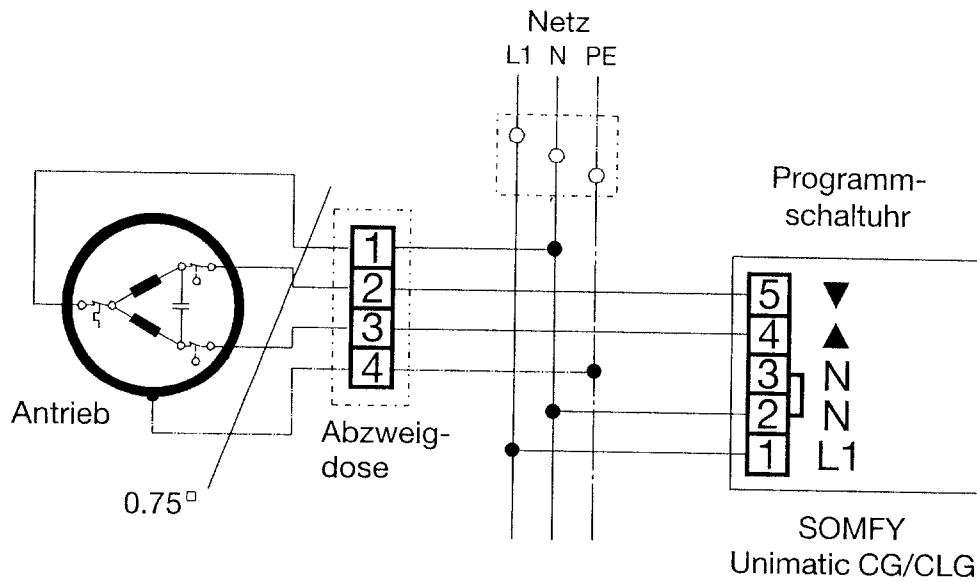
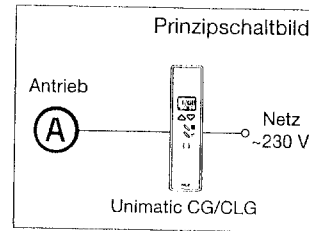
# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

### Anschlußplan

Farbskala für Antriebskabel	
1 Blau	Mittelleiter N
2 Schwarz	Phase Drehrichtung 2
3 Braun	Phase Drehrichtung 1
4 Gelb/Grün	Schutzleiter PE

Wichtig: Laufrichtung des Antriebes prüfen!



Alle Leiterquerschnitte 1.5 mm<sup>2</sup>  
Mögliche Abweichungen sind gekennzeichnet.




# Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

## Gebrauchsanweisung

### Technische Daten

#### Programmschaltuhr Unimatic CG/CLG

Betriebsspannung	~230 V
Kontaktbelastbarkeit	max. 3 A / 230 V / 50 Hz bei $\cos \phi \geq 0,8$
Schaltspannung	max. 230 V / 50 Hz
Relaisausgang aktiv	für 180 s
Sicherungseinsatz	F 3,15 AH, ~250 V, IEC 127-2/1
Schutzgrad Steuergerät	IP 40
Betriebstemp.-Bereich	0° bis 40° C
Abmessungen HxBxT	210 x 55 x 75 mm
Gangreserve bei Stromausfall für Uhrzeit und Datum	mindestens 10 Tage
Gangreserve für einge- gebene Schaltzeiten u. Cosmic-Zeiten	unbegrenzt
Schaltzeiten pro Tag	AUF 1 und AB 1
Bereich Zufallsgenera- tor (SEC)	+/- 15 Minuten
Konformität: 	nach EN 50082-1 EN 50081-1 EN 60730-1
Überspannungs- kategorie	2

